



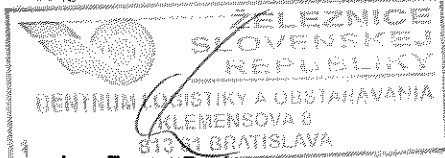

ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA

CENTRUM LOGISTIKY A OBSTARÁVANIA

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

ŽSR, OR TRNAVA, Sekcia ŽTS
evidenčné číslo zmluvy v SAP
40 558

dátum registrácie 31. JAN. 2011

OBJEDNÁVKA Zmluva o poskytnutí služby podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov		Číslo Z: 2010120042-99-CLaO-0-11206 Zo dňa: 8.12.2010	Poskytovateľ: PRODEX spol. s r.o. Rusovská cesta 16 851 01 Bratislava		
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme ŽSR Klemensova 8, 813 61 Bratislava		IČO: 17 314 569 DIČ: 2020382166 IČ DPH: SK2020382166 Bank.spojenie: VÚB a.s. Bratislava Číslo účtu: 100700-012/0200 Zápis v obch.reg: Okresný súd Bratislava 1 Oddiel: Sro, Vložka číslo: 465/B			
Faktúru zaslať dvojmo na: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme ŽSR OR Trnava Bratislavská 2/A 917 01 Trnava					
Konečný prijemca: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme ŽSR OR Trnava Bratislavská 2/A 917 01 Trnava		Miesto určenia: Podľa Prílohy č.1			
Kontaktná osoba: Ing. Dušan Ďurian, OR Trnava, SŽTS, Procesný líder trate, mob.: 0903 787 120		Lehota splatnosti faktúr (v dňoch): 30			
Objednávka – zmluva o poskytnutí služby je záväzná po podpísaní oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Objednávateľ a Poskytovateľ sa dohodli na podmienkach poskytnutia služby, ktoré tvoria súčasť tejto objednávky. V korešpondencii vždy uvádzajte číslo Objednávky.					
ČPT: (S)	Objednávka:	Spracovateľ:	Tel.	Fax	
0343/2010/CiR	2010120042-99-CLaO-0-11206	Ing. Cipcjar	02/2029 5673	02/20297131	
Popis: Objednávka – zmluva o poskytnutí služby je spracovaná v 7 vyhotoveniach, z toho 5 vyhotovení obdrží objednávateľ a 2 vyhotovenia obdrží poskytovateľ. Jedno vyhotovenie po zrealizovaní služby priložte k faktúre spolu so súpisom vykonaných služieb.					
Č.p.	Špecifikácia sortimentu	MJ	Cena /MJ (€ bez DPH)	Množstvo	Dodací termín
1.	Objednávame si u Vás, v zmysle Vami predloženého návrhu do Prieskumu trhu: „Oprava priepustu na trati Košice - Žilina, km 261,260 - PD“ zo dňa 29.11.2010, – poskytnutie služby v zmysle podrobnej špecifikácie podľa v Prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Objednávky. Ceny v zmysle Prílohy č. 1 tejto Objednávky sa považujú za pevné a platné počas platnosti tejto Objednávky. Hodnota objednanej služby: 7 700,00 €	Podľa prílohy	7 700,00 €	Podľa prílohy	Do 31.01.2011
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme ŽSR Klemensova 8, 813 61 Bratislava dňa: 20. 12. 2010  Meno a funkcia: Ing. Ernest Barát riaditeľ ŽSR CLaO Bratislava		Poskytovateľ: PRODEX spol. s r.o. Rusovská cesta 16 851 01 Bratislava dňa: 17-01-2011  PRODEX® PROJEKTOVANIE STAVIEB Rusovská cesta 16, 851 01 Bratislava Meno a funkcia: Ing. Ľubomír Turinčík Ing. Dušan Dolnák riaditeľ a konateľ konateľ			

Telefón
02/20295673

Fax
02/20297131

E-mail
Cipcjar.rudolf@zsr.sk

Číslo účtu: VÚB, a.s.
10030-13407432/0200

IČO: 31 364 501
IČ DPH: SK 2020480121
DIČ: 2020480121

ŽSR Centrum logistiky sú zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Po, vo vložke 312/B

Strany objednávky sa dohodli na ďalších nasledovných podmienkach poskytnutia služby podľa tejto objednávky, tie podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou objednávky:

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť službu vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
2. K cene bude účtovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
3. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať v deň poskytnutia služby, ale najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa poskytnutia služby.
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Súčasťou faktúry bude aj fotokópia objednávky Objednávateľa a doklad, ktorý potvrdzuje poskytnutie služby.
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť Poskytovateľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
6. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Poskytovateľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
7. Za nedodržanie termínu plnenia je Objednávateľ oprávnený vyúčtovať Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny predmetu objednávky vrátane DPH za každý deň omeškania. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa a to pod sankciou zmluvnej pokuty vo výške 20% z hodnoty postúpenej pohľadávky. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

9. Práva a povinnosti strán objednávky:

9.1 Práva a povinnosti Poskytovateľa:

- zodpovedá za rozsah a kvalitu poskytnutej služby, zodpovedá za vady v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi,
- vykonáva činnosti spojené s predmetom objednávky len prostredníctvom odborné spôsobilých osôb,
- zodpovedá za to, že predmet plnenia objednávky je poskytovaný podľa dohodnutých podmienok v tejto objednávke,
- zodpovedá za dodržiavanie zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, Bz1 a vyhlášky č. 374/1990 Zb., o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a ochrane životného prostredia v súlade s platnými predpismi,
- zodpovedá za škody spôsobené pri poskytnutí služby na majetku Objednávateľa v plnom rozsahu, ako aj na majetku tretích osôb
- Poskytovateľ môže použiť na poskytnutie služby iba materiály a veci, ktoré plne vyhovujú požiadavkám, ktoré vyplývajú z technických noriem a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky. Poskytovateľ nesie zodpovednosť za vhodnosť použitých materiálov, ich spracovanie a ďalšie vlastnosti a nakladanie týkajúce sa týchto materiálov.
- Poskytovateľ na kompletnú službu poskytuje záruku 24 mesiacov

9.2 Práva a povinnosti Objednávateľa:

- predložiť prevádzkové predpisy a vnútorné poriadky Poskytovateľovi,
- spolupôsobiť pri poskytovaní služby,
- ihneď a neodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri poskytnutí služby a umožniť v primeranom čase ich odstránenie,
- reklamácia o vadách musí byť vyhotovená v písomnej forme, objednávatel má právo požadovať bezplatné odstránenie vady. V prípade, že odstránenie vady je nemožné alebo by neprimerane zaťažovalo objednávateľa, má objednávatel právo na bezplatné odstránenie vady poskytnutím nového plnenia tzv. náhradné plnenie. Vadu je poskytovateľ povinný odstrániť do 5 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia objednávateľa o vade, pokiaľ strany písomne nedohodnú v konkrétnom prípade inú lehotu (ak rozsah alebo povaha závady neumožňujú jej odstránenie v 5 dňovej lehote, dohodne sa lehota primeraná).
- umožniť v dohodnutom čase vstup do priestorov k poskytnutiu služby, ktoré sú predmetom objednávky, ako aj poskytnúť potrebné priestory na prezlečenie zamestnancov a uskladnenie náradia a pracovných pomôcok,
- poskytnúť podľa možnosti príslušného pracoviska studenú a teplú vodu, ako aj elektrickú energiu potrebnú pre poskytnutie služby

10. Nedodržanie záväzku spíniť predmet tejto objednávky v kvalite stanovenej objednávateľom, považujú strany objednávky za podstatné porušenie objednávky.

11. Odstúpenie od objednávky musí byť druhej strane objednávky oznámené písomne.

12. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.

13. Právne vzťahy a právne skutočnosti neupravené v tejto objednávke, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.

14. Zmluvné strany súhlasia so zverejňovaním informácií o tejto zmluve alebo jej textu.

Príloha č. 1

Vypracovanie projektovej dokumentácie k oprave priepustu v km 261,260 trate Košice – Žilina pre nasledovné parametre:

Technické údaje priepustu v km 261,260:

- Nosná konštrukcia: železobetónové prefabrikované rúry o dĺžke 1m.
- Dĺžka priepustu: 12,0m
- Svetlosť priepustu: 0,75m
- Výška presypávky: 0,5m
- Priepust má jeden otvor. Koľaj na priepuste je smerovo vedená priamo, kríženie koľaje je kolmé.
- Spodná stavba pozostáva z betónových čiel s kolmými krídlami.

Rozsah požadovaných opráv :

- otvor priepustu zasypaný štrkom v dĺžke cca 2m (4m od vtoku a od 6m od výtoku), pravdep. je zbortená nosná konštrukcia a materiál z násypu zemného telesa trate sa sype do otvoru priepustu;
- čelá priepustu sú povrchovo rozrušené;
- vtok a výtok je zarastený vegetáciou.

Požaduje sa:

1. Vypracovanie a dodávka dokumentácie pre stavebné povolenie (ďalej len „DSP“) pre stavbu s názvom „Oprava priepustu na trati Košice - Žilina, km 261,260 - PD“. Dodanie DSP v rozsahu DSPRS (vrátane konferenčného prerokovania) pre stavbu s názvom „Oprava priepustu na trati Košice - Žilina, km 261,260 - PD“ na základe ktorej bude vydané stavebné povolenie. Obsah a rozsah DSPRS musí zodpovedať prílohe č. 3 a musí byť vypracovaný v podrobnostiach prílohy č. 4 „Sadzobníka pre navrhovanie ponukových projektových prác a inžinierskych činností“ UNIKA 2009.
2. Zabezpečenie potrebnej inžinierskej činnosti (geodetické zameranie, prieskum inžinierskych sietí na pozemku a pod.). Inžinierska činnosť musí byť v takom rozsahu, že bude v sebe zahrňovať zabezpečenie všetkých potrebných prieskumov, zabezpečenie a dodanie právoplatného stavebného povolenia.
3. Zabezpečenie občasného autorského dozoru. Autorský dozor generálneho projektanta bude poskytovať vykonávať v rozsahu podľa prílohy č. 5 „Sadzobníka pre navrhovanie ponukových projektových prác a inžinierskych činností“ UNIKA 2009 formou občasného autorského dozoru. Občasný autorský dozor – priebežne počas realizácie stavby od odovzdania staveniska až do vydania povolenia na užívanie stavby.

Množstvo, rozsah, termíny:

- Tlačová forma: DSPRS pre stavbu s názvom „Oprava priepustu na trati Košice - Žilina, km 261,260 - PD“ v 6 vyhotoveniach s určením celkových rozpočtových nákladov (hrubý výpočet) bez položkovitého rozpočtu.
 - Elektronická forma: kompletne časti vypracovanej DSPRS.
- Vypracovanie a dodanie DSP v rozsahu DSPRS najneskôr v termíne do 31.1.2011.
- Zabezpečiť vydanie právoplatného stavebného povolenia do 14 týždňov odo dňa podpísania Objednávky oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
 - Občasný autorský dozor - priebežne.

Cenová ponuka:

P.č.	Popis	Cena v € bez DPH	DPH (19%)	Cena spolu v € s DPH
1.	DSP v rozsahu DSPRS	4 900,00	931,00	5 831,00
2.	Inžinierska činnosť	2 300,00	437,00	2 737,00
3.	Občasný autorský dozor	500,00	95,00	595,00
	Spolu	7 700,00	1 463,00	9 163,00

Lehota dodania DSP v rozsahu DSPRS – do 31.1.2011 (posun termínu o 1 mesiac z dôvodov odkladu lehoty na predkladanie návrhu o 1 mesiac).

Zabezpečenie právoplatného stavebného povolenia do 14 týždňov odo dňa podpísania objednávky oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Výkon občasného autorského dozoru – priebežne.

Cena návrhu je platná do konca marca 2011.